

大会
安全理事会Distr.: General
31 January 2024
Chinese
Original: English大会
第七十八届会议
议程项目 34 和 61
中东局势
建设和平和保持和平安全理事会
第七十九年2024 年 1 月 26 日摩洛哥常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的
同文信

谨以摩洛哥王国作为阿拉伯国家联盟部长级理事会第 160 届会议现任主席的身份，并根据阿拉伯国家联盟议事规则和《联合国宪章》第五十四条，随函转递阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员的信(见附件)，信中转递理事会在 2024 年 1 月 17 日以虚拟形式举行的特别会议上通过的第 8988 和 8989 号决议。

请将本函及其附件作为大会议程项目 34 和 61 下的文件和安全理事会的文件印发为荷。

常驻代表

大使

奥马尔·希拉勒(签名)



2024 年 1 月 26 日摩洛哥常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

按照阿拉伯国家集团的惯例，即阿拉伯国家联盟理事会每届部长级会议或首脑会议的主席或驻纽约的阿拉伯国家集团主席负责通过阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员代表团的正式备忘录或信函将通过的相关决议、公报或文件转递给联合国有关机构，并根据《联合国宪章》第五十四条，同时鉴于你是第 160 届部长级理事会主席，谨随函转递第 8988 和 8989 号决议的最后文本(见附文)。这两项决议在 2024 年 1 月 17 日以视频连线方式举行、由临时主席也门主持的部长级理事会特别会议上获得通过。这两项决议是：

- 题为“支持索马里联邦共和国应对针对其主权和领土完整的攻击”的第 8988 号决议；
- 题为“伊朗侵犯伊拉克领土主权”的第 8989 号决议。

根据阿拉伯国家联盟秘书处的指示和驻纽约的阿拉伯国家集团的相关工作方法，请将同文信及其附文转交联合国秘书长，作为大会议程项目 34(中东局势)和议程项目 61(建设和平和保持和平)下的文件印发，并转交安全理事会主席，作为安理会文件印发为荷。

驻纽约观察员代表团团长

大使

马吉德·阿卜杜勒-法塔赫·阿卜杜勒-阿齐兹(签名)

附文 1

阿拉伯国家联盟部长级理事会特别会议(以视频连线方式举行)通过的关于支持索马里联邦共和国应对针对其主权和领土完整的攻击的第8988号决议

支持索马里联邦共和国应对针对其主权和领土完整的攻击

阿拉伯国家联盟部长级理事会于 2024 年 1 月 17 日星期三以视频连线方式举行特别会议，会议由也门共和国(部长级理事会临时主席)主持，

审议了：

- 秘书处的说明，
- 理事会以往各项决议，

重申其以往这方面的各项决议，

考虑到索马里最近的事态发展，

听取了索马里联邦共和国总理在开幕式上的发言，

决定：

1. 申明支持索马里的安全、稳定、统一、主权和领土完整，支持索马里联邦政府努力从陆海空三方面捍卫索马里的主权；重申索马里联邦共和国根据《联合国宪章》第五十一条和《阿拉伯国家联盟宪章》相关条款捍卫其领土的合法权利；支持索马里在国际法框架内为应对任何企图侵略索马里的行为而决定采取的任何措施；

2. 表示声援索马里并全力支持索马里国家及其所有机关采取的立场，即认为埃塞俄比亚联邦共和国与“索马里兰”州 2024 年 1 月 1 日签署的谅解备忘录无效且不可接受，公然违反了国际法原则，侵犯了索马里联邦共和国的主权和领土完整，破坏了睦邻关系、和平共处和区域稳定；拒绝接受该备忘录及其产生的任何法律、政治、商业或军事影响；

3. 坚决反对下列任何行动：破坏或侵犯索马里国家主权，或意在利用索马里微妙的内部局势或索马里内部关于索马里各州与联邦政府关系的谈判陷入僵局的情况，违反国际法规则和原则，分割索马里部分领土，从而威胁到整个索马里国家的统一；

4. 支持索马里联邦共和国政府诉诸国际法院、要求谴责上述公然侵犯索马里主权和领土完整行为的努力；

5. 坚决反对任何企图利用上述谅解备忘录，在亚丁湾、索马里沿海和红海制造新的地缘政治现实的行为，该备忘录被索马里国家视为无效且不可接受；认为这是对阿拉伯国家安全以及红海和亚丁湾航行的威胁；

6. 重申阿拉伯的长期立场，即根据《阿拉伯国家联盟宪章》及其原则和《联合国宪章》，“索马里兰”州是索马里联邦共和国不可分割的一部分，与该州有关的任何安排都应是索马里人民之间政治对话的结果；

7. 强调这一消极事态发展表明，埃塞俄比亚联邦民主共和国正在破坏区域安全与稳定，威胁区域和平与安全，违反了《联合国宪章》和《阿拉伯国家联盟宪章》的原则，并且没有以睦邻友好的方式行事；

8. 请安全理事会的阿拉伯成员与索马里联邦共和国政府协调，动员各方支持通过必要的决议，以申明索马里的统一、主权和领土完整，反对并废除该谅解备忘录，确认该备忘录无效并对国际和区域和平与安全构成威胁；

9. 指示驻纽约、日内瓦、维也纳、布鲁塞尔、亚的斯亚贝巴、华盛顿、伦敦、巴黎、北京和莫斯科的阿拉伯大使理事会采取必要步骤，将本决议转递给驻在外交部和相关机构以及在这些城市设有办事处的国际组织，并明确指出该谅解备忘录对区域和国际和平与安全构成的威胁；又指示阿拉伯国家常驻非洲联盟代表与索马里协调，以期将此事提交非洲联盟和平与安全理事会；

10. 请秘书长成立一个部长级工作组，监测决议草案执行情况，包括就此事与各国际和区域伙伴的首都进行接触；

11. 请秘书长就本决议以及上述举动对区域和国际和平与安全构成的威胁与安全理事会成员国、联合国秘书长和非洲联盟委员会主席沟通，继续努力监测决议执行情况，并就此向阿盟理事会下届会议提交报告。

2024 年 1 月 17 日特别会议
第二次会议第 8988 号决议

解释性说明：阿尔及利亚申明不干涉各国内政和尊重各国主权和独立的原则，反对任何方面对索马里联邦共和国事务进行任何外国干涉。此外，阿尔及利亚强调必须避免任何可能在阿拉伯世界和非洲挑起冲突的行动，因为这不利于阿拉伯世界和非洲之间的一体化和战略合作。阿尔及利亚还重申，在诉诸任何形式的升级行动之前，必须巩固对话和谈判作为解决国家间争端的文明方法的价值，尤其是鉴于非洲联盟和政府间发展组织为防止非洲之角出现任何危险事态发展而正在开展的大量工作和外交努力。

附文 2

阿拉伯国家联盟部长级理事会特别会议(以视频连线方式举行)通过的 关于伊朗侵犯伊拉克领土主权的第 8989 号决议

伊朗侵犯伊拉克领土主权

阿拉伯国家联盟部长级理事会于 2024 年 1 月 17 日星期三以视频连线方式举行特别会议，会议由也门共和国(部长级理事会临时主席)主持，

审议了：

- 伊拉克常驻代表团 2024 年 1 月 17 日第 174/4/3 号照会，
- 理事会以往各项决议，

表示赞赏伊拉克履行国际法规定的所有义务，遵守伊拉克《宪法》所载的睦邻原则，

考虑到伊拉克最近的事态发展，

听取了伊拉克代表团团长在开幕式上的发言，

决定：

1. 强烈谴责伊朗在 2024 年 1 月 16 日星期二轰炸伊拉克库尔德斯坦地区，造成数名无辜平民死亡和若干民用场所被毁；认为这次袭击是对伊拉克主权和伊拉克人民安全的公然侵犯，严重违反了睦邻原则以及国际法律、文书和规范；

2. 拒绝并谴责伊朗政府给出的所有理由和借口，因为这些理由和借口并不赋予任何国家违反国际法规则和《联合国宪章》、侵犯他国主权和危及他国公民生命的权利；

3. 追究伊朗对这一侵略行为的所有后果和结果的责任；认为这是一个危险的先例，其再次发生可能会扰乱整个区域的和平与安全；

4. 重申伊拉克面对一切外来侵略或侵犯时的统一和领土主权，以及伊拉克共和国作为阿拉伯国家联盟创始成员和联合国会员国，有权诉诸国际法、《联合国宪章》和《阿拉伯国家联盟宪章》规定的一切外交和法律手段，对此类侵犯作出回应；

5. 请安全理事会的阿拉伯成员与伊拉克共和国协调，动员各方提供必要支持，确保通过决议，谴责这一侵犯伊拉克主权、违反睦邻原则以及国际法律和规范的侵略行为；

6. 指示驻纽约、日内瓦、维也纳、布鲁塞尔、华盛顿、伦敦、巴黎、北京和莫斯科的阿拉伯大使理事会将本决议转递给相关外交部以及在这些城市设有办事处的国际组织；

7. 请秘书长跟进此事，就本决议与安全理事会成员国和联合国秘书长沟通，跟进伊拉克共和国向安全理事会所提申诉，并向阿盟理事会下届常会提交报告。

2024 年 1 月 17 日特别会议
第二次会议第 8989 号决议

阿拉伯叙利亚共和国的保留意见

鉴于阿拉伯叙利亚共和国在会议期间就会议举行方式以及阿盟理事会议事规则第 5 条规定的时限未获遵守提出的程序性意见，阿拉伯叙利亚共和国对通过的最后文件持保留意见。